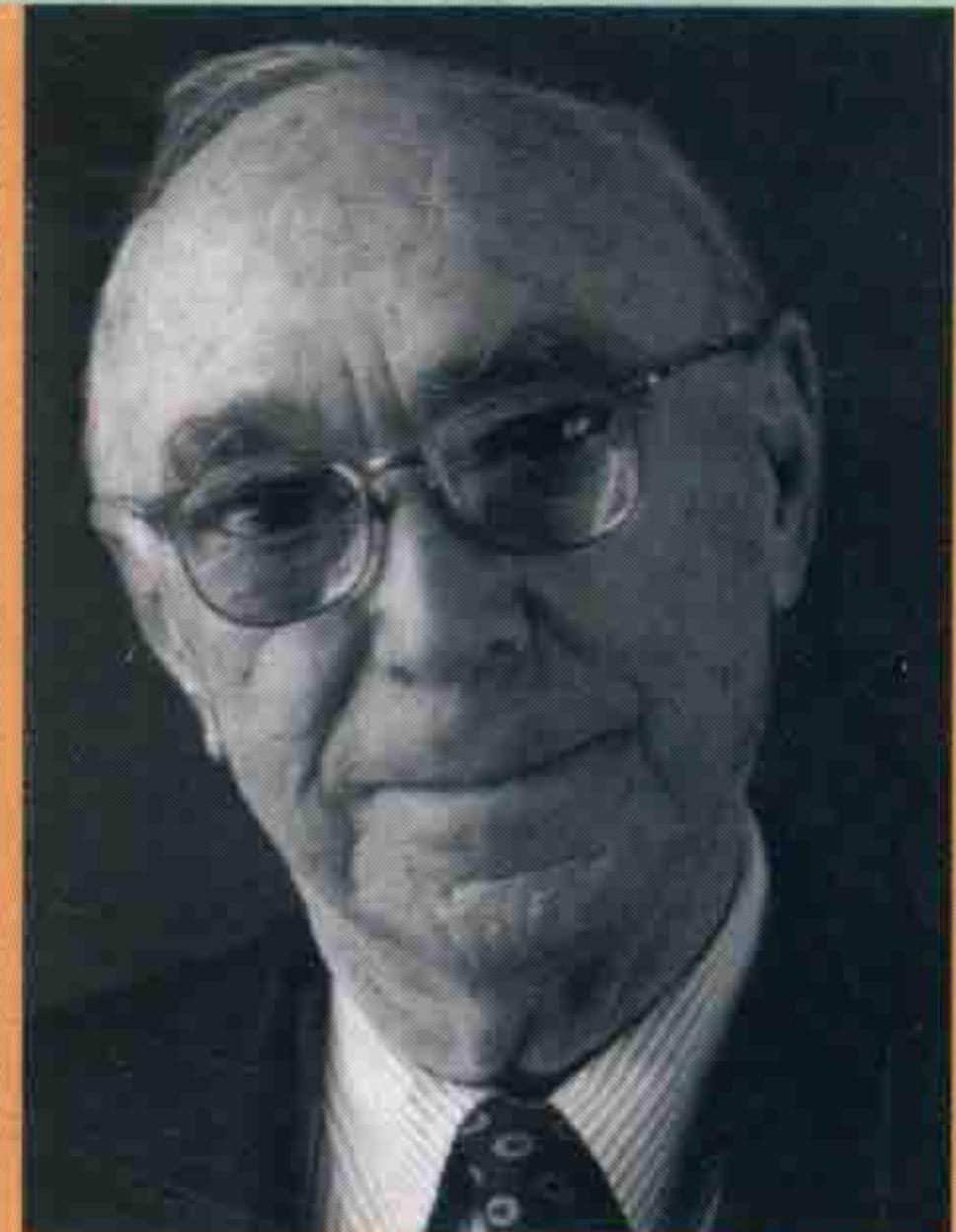


布鲁姆斯伯里图书馆之教育思想
BLOOMSBURY LIBRARY OF EDUCATIONAL THOUGHT

Jerome Bruner

杰罗姆·布鲁纳

[加] 大卫·R·奥尔森 (David R. Olson) 著 袁锡江 李慧明 译



黑龙江出版集团



黑龙江教育出版社

布鲁姆斯伯里图书馆之教育思想
BLOOMSBURY LIBRARY OF EDUCATIONAL THOUGHT

Jerome Bruner

杰罗姆·布鲁纳

[加] 大卫·R·奥尔森 (David R. Olson) 著 袁锡江 李慧明 译



黑龙江出版集团



黑龙江教育出版社

版权登记号：08-2016-068

图书在版编目(CIP)数据

布鲁姆斯伯里图书馆之教育思想·杰罗姆·布鲁纳 /
(加)大卫·R.奥尔森著；袁锡江，李慧明译。—哈尔滨：
黑龙江教育出版社，2017.5
ISBN 978-7-5316-9221-8

I . ①布… II . ①大… ②袁… ③李… III . ①布鲁纳
(Bruner, Jerome Seymour 1915—) — 教育思想 — 研究
IV . ① G40-091

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 119124 号

BLOOMSBURY LIBRARY OF EDUCATIONAL THOUGHT

Jerome Bruner by David R. Olson © 2007

This translation is published by arrangement with Bloomsbury Publishing Plc

Simplified Chinese edition copyright © 2017 by Heilongjiang Education Publishing House

Simplified Chinese rights arranged through CA-LINK International LLC

ALL RIGHTS RESERVED

布鲁姆斯伯里图书馆之教育思想

BULUMUSIBOLI TUSHUGUAN ZHI JIAOYU SIXIANG

杰罗姆·布鲁纳

JIELUOMU · BULUNA

作 者 [加] 大卫·R. 奥尔森 (David R.Olson) 著

译 者 袁锡江 李慧明 译

责任 编辑 宋舒白 张培培

装 帧 设计 冯军辉

责 任 校 对 张爱华

出 版 发 行 黑龙江教育出版社(哈尔滨市南岗区花园街 158 号)

印 刷 北京鹏润伟业印刷有限公司

新 浪 微 博 <http://weibo.com/longjiaoshe>

公 众 微 信 heilongjiangjiaoyu

天 猫 店 <https://hljjycbsts.tmall.com>

E - m a i l heilongjiangjiaoyu@126.com

电 话 010—64187564

开 本 880×1230 1/32

印 张 8.5

字 数 195 千

版 次 2017年7月第1版 2017年7月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5316-9221-8

定 价 30.00 元

丛书主编序言

教育有时呈现为一种基本的实践活动，关乎教与学、关乎课程设置、关乎学校开展的诸项活动。教育旨在运用某些方法达到某些目标，这些目标和方法通常早已拟定好，交由教师执行，而教师的职责便是热情、忠实地贯彻这些目标和方法。既然有如此清晰的目标，那么理论的价值何在？

近年来，不同国家的政客和决策者们旗帜鲜明地否认教育理论的价值或必要性。原因何在？20世纪90年代，英国教育大臣曾说过一句惊人的言论，从中可以看出端倪：“对儿童如何学习、发展或感知，具有任何意见，都是一种颠覆之举。”这句话言简意赅地点出了理论的困境：理论颠覆、挑战、破坏了教育实践赖以生存的基本观念。

于是，教育理论家成了思想王国里的惹是生非者。他们对现状构成威胁，引导我们去质疑关于教育实践的常识观念。但这恰恰是他们应当做的，因为他们关于学校和教育的论述虽然简单，却蕴含着无数可争论的概念。这些概念在不同的用法中，反映了完全不同的教育目标、价值和行为。

《布鲁姆斯伯里图书馆之教育思想》(*Bloomsbury Library of Educational Thought*) 这套丛书便是在含蓄地宣告：理论和构建理论对教育而言至关重要。从古希腊到当代学者，将这些最重要、最有趣的教育思想家的思想汇集起来，为一代学生和教育从业者提供既易于获得又具有权威性的资源，是本丛书的宏伟任务。本

杰罗姆·布鲁纳
Jerome Bruner

丛书各册均由该领域学识广博的领军人物撰写，之所以选择这些学者，既是因为他们学术成就卓越，也是因为他们擅长以通俗易懂的语言阐述复杂的思想，以飨广大读者。

对于本丛书呈现的重要思想家的名单，可能始终难以令所有人满意。有些人也许会质疑某些思想家被列入名单，有些人也许会对其他思想家没有入选而心存异议，这种情况不可避免。我们也绝不认为《布鲁姆斯伯里图书馆之教育思想》提出的思想家名单是不容置疑的。不可争辩的是，这些思想家对教育都阐述过令人叹服的思想，而本丛书将其集结成册。因此，对教育研究者而言，本丛书不失为信息与灵感的强大源泉。

理查德·贝利 (Richard Bailey)
伦敦，罗汉普顿大学

序

在过去的 50 年里，杰罗姆·布鲁纳一直被奉为美国重要的教育思想家，在全球范围内，他也极可能占据同等重要的地位。作为一名研究人类发展的心理学家，布鲁纳在教育界的影响等同于让·皮亚杰和维果斯基；作为哲学家、理论家，他所从事的工作堪比其前辈——美国最有影响力的教育思想家杜威。

我与布鲁纳相识逾四十载，亦师、亦友、亦同僚，甚幸。其才智与活力，虽历经漫漫岁月，但仍长盛不衰，堪称无与伦比。无论作为学者、实证研究者、演讲家，还是作为作家，布鲁纳在每一种角色中，都做出了非凡的贡献。他首先是一名心理学家，由他掀起并发挥重要作用的认知革命，带来了该领域最重大的观念进步。与此同时，布鲁纳成了推进学前教育质量思考的世界引领者。

一直以来，布鲁纳的影响力渗透方方面面。大约 20 年前，我出席了在巴黎举办的一个国际会议，与会学者对教育饶有兴趣。我们当中的 12 人一同外出就餐，虽然大家之前素不相识，却发现，我们中至少 6 人在读过布鲁纳影响深远的《教育过程》(*The Process of Education*) 后开始把关注点转移到教育问题上。我所到之处，只要教育工作者获悉我认识杰罗姆·布鲁纳本人，都会对此很感兴趣。在意大利的瑞吉欧·艾米利亚 (Reggio Emilia) 等世界最负盛名的教育之地，布鲁纳的影响尤为显著。

在我有幸结识的所有思想家中，布鲁纳学识之广博，无人可以企及。其智力触角跨越全球，纵横延伸至不同学科、不同艺术门

类、不同专业。他是一名集大成者，但和其他多数同类型者迥然有别，他的集大成富有原创性，促进了相关领域的发展，有时甚至生发出新的子域。无论在语言、艺术、科学、叙事或法律等方面，布鲁纳的贡献都是显著的。在我本人及其他很多人眼里，布鲁纳是时代才智趋势极富价值的传播者。更确切地讲，在过去的数十年，布鲁纳引领了对知识性格和知识速度的定义。布鲁纳属于知识历史领域，一如他属于致力于改善教育理解及教育机会的思维科学领域。

大卫·R. 奥尔森是杰罗姆·布鲁纳思想传记的合适人选，他格外关注教育问题。他与布鲁纳相识已有数十年，曾在众多方面和他有过合作，且对布鲁纳精心制定的方法有很深的认同。在本套丛书中，他对布鲁纳的诸多贡献做了清晰、简明的阐述，集中呈现了他 50 年来的思考和创作的主题。

大卫·R. 奥尔森撰写的这本出色的传记具有以下两大优点：首先，他就布鲁纳的工作以及充分接受布鲁纳教育观所遇到的障碍发表了个人看法；其次，他从英国传记作家詹姆斯·鲍斯韦尔（James Boswell）那里获得点滴灵感，将与布鲁纳访谈的广泛内容收录书中。杰罗姆·布鲁纳是出类拔萃的访谈对象，读者可从中感受到和这样一位同时代的智慧大师对话是一种什么样的体验。

霍华德·加德纳（Howard Gardner）
哈佛大学教育研究所霍布斯认知与教育学教授

前 言

撰写这部有关杰罗姆·布鲁纳著作对教育影响的书稿，是我与布鲁纳 40 年个人交情的完美结晶，这段友情始自我在哈佛认知研究所布鲁纳教授门下从事博士后研究。40 年后的今日，这份友情借由我与他的访谈仍在延续。访谈在纽约他的家中进行，我们就本书中提及的一些问题进行了讨论。撰写本传记时，他虽已年届九旬，却仍富有思想，活跃如昨。

我于 1964 年秋首次见到布鲁纳，当时我是加拿大哈利法克斯达尔豪西大学（Dalhousie University, Halifax）初出茅庐的教授。此前我刚从阿尔伯塔大学（University of Alberta）获得博士学位，读博期间，我一直是布鲁纳作品的热心读者。受布鲁纳和维果斯基的启发，我当时正忙于自我生成语言对于解决儿童问题作用的实验。在布鲁纳的提议下，我写信向他阐述了这项工作，他就此论题给予了详尽回复，彼此十分投合。这次讨论，促成我后来赴哈佛新成立的认知研究中心从事博士后工作。2005 年，在我撰写本传记期间，我再度重返哈佛大学对布鲁纳进行访谈，此时他已是家喻户晓的公众人物，我们不仅谈及他的研究及其产生的影响，还谈及我对此的见解。他对心理学、教育学、叙事学等学科前沿性问题的相关思想，抱有极富感染力的热忱，令人鼓舞。在他漫长而成绩斐然的职业生涯中，他在诸多领域提出了不少解决问题的方案。然而，正如我们在本书中将会看到的一样，他的这些主张，呈现出无论是对婴儿还是成年人如何对世界和彼此加以认识、了解的基

本视野或激情。

一生中他的职业生涯出现多次转向，涉猎问题众多。当我向他展示我们访谈的书面记录时，他颇不以为然：“这和我想象中的自己的思想毫不相符，在我心目中，成稿要比这简洁。”事实上，布鲁纳是一位颇具天赋的作家，也是极富魅力的交谈对象，具有迷人的演讲能力。

布鲁纳是一位“创建”多于“概括”的理论家。这样说，是因为他更多关注思想和探索，专心于从事积极乐观的探险，而不是为既定的、封闭的演绎体系添加脚注。我为其撰写本书，主要目的是让布鲁纳充满生机的思想、观点以及探究方法延续新活力，而非旨在围绕它们创立一个正式的体系。布鲁纳的主题总是探索多于演绎；形式主义是存在的，当然，那仅是为了有趣的问题服务。正如他写道：

我们需要的是大胆、新鲜的假设，而不是理所当然地把习惯看作真理。要有勇气承认我们所不能理解的，并允许自己有一个崭新、纯真的样子。（Bruner, 1966a, p. 171）^①

他辩称，只有当人们真正认识到教育的文化与发展意义时，我们才可以制定有价值的目标，并帮助教师和孩子们实现这些目标。既然学校是代表了先进科学的殿堂，那么这些目标正如我们将看到的那样，旨在促进学校在认知上富有挑战性，在智力上令人兴奋。

^①此文中注表示参见书后“参考文献”，下同，不再标注。

霍华德·加德纳和我一样，也是布鲁纳的学生，他记录下了布鲁纳的活力：

对于我们这些有幸了解杰罗姆·布鲁纳、有幸将他视作朋友的人，布鲁纳本人一直是教育家的楷模。用他自己的话说，是“沟通者、楷模和认同人物。步入生命的第 90 个年头时，他在纽约大学法学院教室逗留了一个月，随后在艾米利亚的幼儿园逗留一个月，他依然是课堂上最渴望学习的学生。(Gardner, 2001, p. 129)

亲爱的读者，我是你们当中的一员。杰罗姆·布鲁纳首先是一名心理学家，他一生致力于研究大脑如何工作及其机制原理，同你们中的许多人一样，我是一名教育家，首先是一名教师，其次是教育理论家，因此我的使命，或者说我的事业，旨在帮助你们通过布鲁纳的视角认识教育理论和教育实践。本书的撰写目的，既是向读者展现这个男人，展现其理论贡献和实践成果，也是展现他带给我们对教育在人类发展中作用的理解。

但这只是我的首个目标。我的第二个目标，正如本书结尾部分所示，旨在评价过去百年来的发展中，在较大的教育理论和实践背景下，布鲁纳工作的有效性及相关性。在此，我们必须询问，布鲁纳的研究与其前辈包括伟大的约翰·杜威的教育理论有何关联；我们必须询问，公立学校的制度限制，如何影响最好的新思想被采纳或被忽略的，这其中包括布鲁纳的思想。

因此，我试图在崇拜谄媚者和耿耿于怀的批评家之间切换角色。我相信，你们未必会对伟大的布鲁纳之外的又一赞誉感到满

杰罗姆·布鲁纳
Jerome Bruner

意，但会愿意加入布鲁纳学派有关教育问题的论述，重新思考教育目标和教育方法。相关研究和理论不仅会推动学校教育，而且能改进被我们视为教育科学却实际存在问题的现状。

随着本书付梓印刷，布鲁纳留给人类的精神财富可谓载入史册。2007年3月13日，牛津大学教育研究系举办了以杰罗姆·布鲁纳名字命名的新总部落成仪式。

大卫·R. 奥尔森

目录

丛书主编序言.....	1
序.....	3
前言.....	5

第一部分 思想传记

第一章 圣杰罗姆的崛起.....	3
------------------	---

第二部分 布鲁纳教育思想评述

第二章 布鲁纳心理学与认知革命.....	15
第三章 布鲁纳的教育新解.....	39
第四章 从教育理论到教育实践.....	53
第五章 从实践回归教育理论.....	63

第三部分 布鲁纳著作的认可与影响

第六章 智力提升：关于教育与人类发展的论题.....	79
----------------------------	----

第七章 制度革新：布鲁纳理论与教育改革.....	99
--------------------------	----

第四部分 布鲁纳在今天的意义

第八章 评估：布鲁纳留给人类的财富.....	131
第九章 布鲁纳的发展观：学校教育人类学.....	146
第十章 布鲁纳的发展观：教学认知论.....	163

第五部分 杰罗姆·布鲁纳2005年2月8日访谈录 (节选)

附录一 关于建构意义.....	179
附录二 布鲁纳开始对教育产生兴趣.....	187
附录三 关于假设教学.....	195
附录四 关于杜威.....	204
附录五 瑞吉欧·艾米利亚与国际比较.....	210
附录六 评价的意义.....	217
附录七 布鲁纳的思想轨迹.....	221
附录八 “赢在起点”与学校教育制度改革.....	223
参考文献.....	235
索引.....	244

第一部分
思想传记



我们的教学目标，旨在让教师习惯于使用更为普通的词汇，来思考儿童的智力生活。

第一章 圣杰罗姆的崛起

我们的教学目标，旨在让教师习惯于使用更为普通的词汇，来思考儿童的智力生活。（J.S.Bruner, *Toward a Theory of Instruction*, 1966c, p. 100）

只要你对教育略感兴趣，无疑至少听说过杰罗姆·布鲁纳的名字。本章我将试图解释布鲁纳——如果这一名字不是家喻户晓的话——如何在对教育有所了解的群体中引发关注，而这一群体，在布鲁纳看来，理应包括广大普通读者。

必须承认，布鲁纳有哪些教育方面的著述，你们并不需要由我道出。他的心理学和教育学见解精辟有力，阅读其作品，大有裨益。如果可能，不妨亲自去聆听一场他的讲座。其实，翻阅他的《教育过程》（*The Process of Education*, 1960），你会着迷上瘾，还可以浏览他的《寻找教学法》（*In Search of Pedagogy*, 2006），当中收录了布鲁纳本人两卷教育方面的论文集及颇有助益的导读。不过，假如跟随我的导引，我将帮助大家捕捉要点，此外，我还告诉大家，我缘何认为这些问题重要，它们又会将我们带往何处。我还会就如何拓展他的那些想法给出一些建议，以增加这些建议在我们这代人的教育思想中扮演决定性角色的可能性，正如杜威在他那个时代所扮演的角色一样。

首先介绍一下布鲁纳其人。从远处看，比如，你如果有幸目睹他在台上讲话，来宾常常多达千人，你会禁不住将他视为地位颇

高、遥不可及的业界专家。他常以“美国最杰出的心理学家”的身份面世，而聆听他的演讲，你会对此深信不疑。无论对于专业人士，还是广大普通受众，他低沉洪亮的声音，丰富的才学，知性的谦逊，尤其是他捕捉时代大视野的方式，这一切，都令人望尘莫及。

聆听他的发言，会让人产生这样的感觉：我们正处于认识世界的转折点上。而产生这样的念头，也是无可厚非的，他是一位引领迷途的众人走向“应许之地”的圣人。他赢得了同事、弟子及一代代学生的崇高敬意。他一生著述颇丰：出版著作 30 部，发表论文 400 余篇。其中，40 岁左右，即 1956—1958 年期间，为创作高峰，出版论文 22 篇，著作 1 部（Bruner, 1980, p. 115）。两年的时间，对于我们大部分人而言，或许只够较好完成同样的阅读量。而他在 1960 年出版被业内人士誉为“圣杰罗姆的福音”的《教育过程》一书后，跻身教育界名流之列。

他不仅极为高产，而且也同样极富影响力。对知觉心理学的独创性考察，使他得以与原子弹之父罗伯特·奥本海默结下深厚的友谊，奥本海默强化了布鲁纳的观点，认为：“心理学家所研究的知觉，终究无法区别于物理学上的观察，难道不是吗？”（Bruner, 1983a, 95）。同样地，他所从事的有关儿童成长的研究工作，使他与肯尼迪家族——约翰·肯尼迪和罗伯特·肯尼迪，萨金特·施莱弗（Sargent Shriver）和林顿·约翰逊（Lyndon Johnson）等人，建立了长久的友谊。他成为一名政府顾问，发起“赢在起点”（Head Start）项目，创建多个教育科研实验室和机构，其中包括我本人所在的多伦多大学安大略省教育研究院（The Ontario Institute for Studies in Education of the University of Toronto, OISE/UT）。但有别于多数高高在上的人士的是，布鲁纳始终与同事、学生和朋友